Nations Unies E/2010/9/Add.22

Conseil économique et social

Distr. générale
2 décembre 2010
Français
Original : anglais/espagnol

Reprise de la session de fond de 2010
New York, décembre 2010
Point 1 de l'ordre du jour
Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation

Élection d'un membre de l'Instance permanente sur les questions autochtones

Note du Secrétaire général

Additif

1. À sa 8e séance plénière, tenue le 28 avril 2010, le Conseil économique et social a notamment élu huit membres de l'Instance permanente sur les questions autochtones pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2011 (voir décision du Conseil 2010/201 B).

2. Dans une lettre datée du 29 octobre 2010, le Secrétariat a informé les gouvernements que l'un des membres élus de l'Instance permanente, Mme Mirian Masaquiza (Équateur), avait présenté sa démission et demandé aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes de désigner des candidats d'ici au 25 novembre 2010 pour pourvoir le siège laissé vacant.

3. Les Gouvernements de l'État plurinational de Bolivie et du Guyana ont ainsi présenté des candidatures au Secrétariat en vue de pourvoir ce siège à l'Instance permanente. Le mandat prendrait effet le 1er janvier 2011 et viendrait à expiration le 31 décembre 2013.

4. Les notices biographiques des candidats figurent dans l'annexe à la présente note.

10-66802 (F) 081210 081210

Merci de recycler

Annexe

Notices biographiques des candidats à l'élection à l'Instance permanente sur les questions autochtones

Mónica Roxana Alvarez (État plurinational de Bolivie)

Licence de droit et spécialisation en éducation alternative des enfants, adolescents et jeunes adultes socialement défavorisés. Études universitaires supérieures : problématique hommes-femmes, anthropologie sociale et culturelle et études andines, gestion publique interculturelle et maîtrise en droits de l'homme (en voie d'achèvement).

Formation et diplômes universitaires

2009	Commission interaméricaine des droits de l'homme de l'Organisation des États américains : « Quatrième séminaire spécialisé à l'intention des fonctionnaires sur l'application du système interaméricain de protection des droits de l'homme »
2007	Service national de gestion du personnel : diplôme de gestion publique interculturelle (en cours)
2003	Institut national de formation à l'éducation (Ministère de l'éducation, Vice-Ministère de l'éducation non scolaire et alternative, Direction générale de l'éducation alternative) et Université catholique de Bolivie : titre de « spécialiste de l'éducation alternative des enfants, adolescents et jeunes adultes »
Avril 2001	Université technique d'Oruro, faculté de droit et de sciences politiques et sociales : programme d'études universitaires supérieures de « perfectionnement professionnel : anthropologie sociale et culturelle et études andines »
Janvier 2001	Organisation Fe y Alegría (Ministère de l'éducation, de la culture et des sports, Direction de l'éducation de la circonscription d'Oruro, Direction départementale d'Oruro) : formation de premier niveau aux valeurs fondamentales
Juillet 1995	Université technique d'Oruro, faculté de droit et de sciences politiques et sociales, diplôme de droit
1991	Université technique d'Oruro, faculté de droit et de sciences politiques et sociales : certificat d'études
Mars 1985	Université technique d'Oruro : licence

Expérience professionnelle

2007 à aujourd'hui	Représentante suppléante du Ministère des relations extérieures auprès du Fonds pour le développement des peuples autochtones d'Amérique latine et des Caraïbes, chargée des questions relatives aux droits fondamentaux des peuples autochtones
2006-2007	Consultante et responsable de la coordination avec l'Assemblée constituante, Vice-Ministère des terres (Ministère du développement rural et agricole et de l'environnement)
2004	Avocate-conseil pour les questions d'assainissement dans les communautés autochtones, Institut national de réforme agraire
2004-2005	Consultante pour les politiques concernant la femme autochtone et responsable de la coordination avec l'Assemblée constituante, Ministère des affaires et des peuples autochtones
2003	Conseillère juridique et consultante en matière de règlement des conflits et d'égalité des sexes, Conseil national des Ayllus et Markas du Qullasuyu (CONAMAQ)
1999-2001	Responsable de l'évaluation, de l'organisation et de la formation, direction départementale de l'organisation Fe y Alegría
1999	Auteur d'un rapport et d'un projet concernant la sensibilisation à l'éducation sexuelle pour la Direction de l'éducation de la circonscription d'Oruro (Ministère de l'éducation, de la culture et des sports)
1998-1999	Membre du jury d'évaluation, centre éducatif Virgen del Mar
1997	Facilitatrice pour la formation et la spécialisation concernant les questions d'égalité des sexes, Sous-Secrétariat aux questions d'égalité entre les sexes (Secrétariat national chargé des questions ethniques, de la problématique hommes-femmes et de l'interaction entre les générations, Ministère du développement humain)
1996	Spécialiste de l'éducation non scolaire, organisation Fe y Alegria (direction départementale d'Oruro)
1992	Tutrice, faculté de droit et de sciences politiques et sociales de l'Université technique d'Oruro

Travaux inédits

Projet de décret suprême sur le droit de consultation (règlement relatif à la loi 1257 transposant en droit interne la Convention 169 de l'OIT sur les droits des peuples autochtones)

Bertie Xavier (Guyana)

Toshao (chef) de la communauté amérindienne de Wowetta dans le Rupununi du Nord, région 9, Guyana

Formation et diplômes universitaires

2002-2007	Licence en sciences de l'environnement, Université du Guyana
2001	Diplôme de sylviculture, École d'agriculture du Guyana

Expérience professionnelle

2008-2009	Activités de facilitation en matière de gestion des forêts, de la faune et des ressources naturelles, Institut Bina Hill
2009	Information des communautés dans le cadre d'un projet mené par l'Institut Bina Hill et financé par le Fonds des Nations Unies pour l'enfance concernant le réchauffement planétaire, les changements climatiques et le VIH/sida et ses effets sur les communautés de Fairview et de Karasabai
2009	Réalisation, dans les 16 communautés du Rupununi du Nord, d'un projet d'information des communautés d'un mois qui portait sur les paiements pour services liés aux écosystèmes, les menaces pesant sur les écosystèmes, ainsi que sur les changements climatiques et le réchauffement planétaire et leurs effets à l'échelle locale et mondiale, dans le cadre de la deuxième phase de l'initiative pour le plateau des Guyanes (Guyana Shield Initiative)
2007-2008	Coordination du travail de techniciens de terrain pour un projet sur la faune (Project Fauna) (pendant cinq mois)
2008	Coordination du projet Arapaïma, Conseil de développement de la circonscription du Rupununi du Nord et Institut Bina Hill, Annai (Guyana). Les tâches à effectuer comprenaient notamment le recensement des populations d'arapaïmas, l'établissement de rapports, la diffusion auprès des communautés d'informations sur la version simplifiée du plan de gestion du projet et l'explication du système de quotas aux habitants des différentes communautés.
2007	Participation à la conférence « Speak Out, Reach Out and Ignite Change » à l'Assemblée mondiale de la jeunesse, Edmonton (Canada)
2006	Réalisation d'une étude pour l'Université du Guyana (Georgetown), avec l'appui du Programme des Nations Unies pour le développement, sur la santé procréative et sexuelle dans les régions côtières situées entre Berbice et Essequibo et des zones se trouvant le long de l'autoroute Linden

2005	Avec le soutien de la Commission forestière du Guyana et pendant un mois, mise au point d'un système d'information géographique (SIG) pour la création de cartes et l'intégration de données provenant d'un récepteur GPS grâce au logiciel ArcView. Les informations déjà disponibles sur les différents types de végétation de certaines zones ont été associées à un ensemble de relevés de position effectués à l'aide du système GPS.
2005	Réalisation d'un projet de terrain d'une durée d'un mois portant sur les inventaires forestiers dans la réserve naturelle administrée par l'organisation Conservation International, dans la zone de l'Essequibo, avec la Commission forestière du Guyana. Le projet permettrait d'utiliser les connaissances acquises.
2003	Formation de trois jours sur les systèmes d'information géographique, Institut Bina Hill. La formation couvrait les aspects fondamentaux de ces systèmes et de l'utilisation du logiciel ArcView.
2004	Stage de cinq mois portant sur les systèmes d'information géographique, Institut Bina Hill.
1999-2000	Collaboration d'une durée de neuf mois avec deux primatologues menant une étude de terrain dans la réserve Iwokrama sur les comportements de différentes espèces de primates.